

Értesítés egyes, Thaiföldről származó, elkészített vagy tartósított morzsolt csemegekukorica-termékek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról

(2006/C 75/04)

Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló 384/96/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet) 5. cikke alapján a Bizottsághoz panaszt nyújtottak be, miszerint egyes, Thaiföldről (a továbbiakban: az érintett ország) származó, elkészített vagy tartósított morzsolt csemegekukorica termékek behozatala dömpingelt formában történik, s ezáltal anyagi kárt okoz a közösségi gazdasági ágazatnak.

1. A panasz

A panaszt az *Association Européenne des Transformateurs de Maïs Doux* (AETMD) (a továbbiakban: a panaszos) nyújtotta be 2006. február 13-án azon gyártók nevében, akik az elkészített vagy tartósított csemegekukorica jelentős hányadának, jelen esetben több mint 25 %-ának előállítását végzik.

2. A termék

A termék, melynek behozatala az állítások értelmében dömpingelt formában történik (a továbbiakban: az érintett termék) a Thaiföldről származó morzsolt csemegekukorica (*Zea mays var. saccharata*), ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, amelyet rendszerint az ex 2001 90 30 KN-kód alá sorolnak be, valamint a Thaiföldről származó morzsolt csemegekukorica (*Zea mays var. saccharata*), ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva – kivéve a 2006-os vámtarifaszám alá tartozó termékeket –, amelyet rendszerint az ex 2005 80 00 KN-kód alá sorolnak be. Ezek a KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

3. Dömpingelt behozatal feltételezése

Dömpingelt behozattal kapcsolatos állítását a panaszos a belföldi árak alapján megállapított rendes értéknek és a Közösség részére történő kivitel révén értékesített érintett termék exportárainak összehasonlítására alapozza.

Az ezen az alapon számított dömpingkülönbözlet jelentős.

4. Károkozás feltételezése

A panaszos bizonyítékokkal szolgált arról, hogy az érintett termék Thaiföldről történő behozatala abszolút értékben és a piaci részesedést tekintve is megnövekedett.

Állítása értelmében az érintett termék behozatali mennyisége és ára – egyéb következményeken túl – kedvezőtlenül hatott a közösségi gazdasági ágazat piaci részesedésére, továbbá az általa értékesített termékek mennyiségére és árszintjére, s ezáltal jelentős mértékben rontotta a közösségi gazdasági ágazat általános teljesítményét és pénzügyi helyzetét.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.13., 17. o.) módosított rendelet.

5. Az eljárás

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy a panaszt a közösségi gazdasági ágazat részéről vagy nevében nyújtották be, és az eljárás megindításához elegendő bizonyíték áll rendelkezésre, a Bizottság az alaprendelet 5. cikkének értelmében vizsgálatot kezdeményez.

5.1. A dömping és a károkozás megállapítására irányuló eljárás

A vizsgálat azt hivatott megállapítani, hogy a Thaiföldről származó érintett termék behozatala dömpingelt formában történik-e, és ha igen, a dömping okozott-e kárt.

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végez.

i. A thaiföldi exportőrök/gyártók esetében végzett mintavétel

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, s amennyiben igen, elvégezhesse azt, a Bizottság felkéri valamennyi exportőrt/gyártót, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- az érintett termék Közösségbe irányuló kivitel céljára történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és tonnában megadott mennyisége 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- az érintett termék hazai piacon történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és tonnában megadott mennyisége 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- a vállalatnak szándékában áll-e egyéni dömpingkülönbözletet⁽²⁾ igényelni (egyéni különbözletet csak gyártók igényelhetnek),

⁽²⁾ Az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése értelmében egyéni dömpingkülönbözletet azok a vállalatok igényelhetnek, amelyeket a mintába nem vettek fel.

- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék előállításának vonatkozásában,
- az érintett termék gyártásában és/vagy (külföldi és/vagy belföldi) értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt vállalat ⁽¹⁾ neve és pontos tevékenysége,
- bármely más idevágó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta összetételének meghatározásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszait helyszíni vizsgálat révén ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

A Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép az exportáló országok hatóságaival és az exportőrök/gyártók valamennyi ismert szervezetével annak érdekében, hogy az általa az exportőrök/gyártók mintájának meghatározásához szükségesnek ítélt információkat beszeresse.

ii. Az importőrök esetében végzett mintavétel

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, s amennyiben igen, elvégezhesse azt, a Bizottság felkéri valamennyi importőrt, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a vállalat euróban kifejezett teljes forgalma 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- az alkalmazottak összlétszáma,
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék vonatkozásában,
- a Thaiföldről származó érintett termék közösségi piacra történő behozatalának és ott megvalósított viszonteladásának tonnában megadott mennyisége és euróban kifejezett értéke 2005. január 1. és 2005. december 31. között,

- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt vállalat ⁽¹⁾ neve és pontos tevékenysége,
- bármely más idevágó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta összetételének meghatározásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszait helyszíni vizsgálat révén ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

A Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép az importőrök valamennyi ismert szervezetével annak érdekében, hogy az általa az importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek ítélt információkat beszeresse.

iii. A közösségi gyártók esetében végzett mintavétel

Tekintettel a panaszt támogató közösségi gyártók nagy számára, a Bizottság mintavétel segítségével kívánja kivizsgálni, érte-e kár a közösségi gazdasági ágazatot.

Annak érdekében, hogy kiválaszthassa, mely gyártókat veszi fel a mintába, a Bizottság felkéri a közösségi gyártókat, hogy vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a vállalat euróban kifejezett teljes forgalma 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék előállításának vonatkozásában,
- az érintett termék közösségi piacon történő értékesítésének euróban kifejezett értéke 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- az érintett termék közösségi piacon történő értékesítésének tonnában kifejezett mennyisége 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- az érintett terméknek 2005. január 1. és 2005. december 31. között előállított mennyisége tonnában kifejezve,
- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt vállalat ⁽¹⁾ neve és pontos tevékenysége,

⁽¹⁾ A kapcsolt vállalatok jelentésének tekintetében a Közöségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

- bármely más idevágó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta összetételének meghatározásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszait helyszíni vizsgálat révén ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

iv. A minták végleges kiválasztása

Ha az érdekelt felek bármelyike a minta kiválasztásával kapcsolatban információt kíván a Bizottság rendelkezésére bocsátani, be kell tartania a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőt.

A Bizottság a minták végleges kiválasztását azt követően kívánja elvégezni, hogy konzultált azokkal az érintett felekkel, akik jelezték, készek magukat a mintavételi eljárásnak alávetni.

A mintába felvett vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, és a vizsgálat során együttműködést kell tanúsítaniuk.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésére álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbeknek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A vizsgálat elvégzéséhez szükségesnek ítélt információk megszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld ki a következő felek részére: a mintában szereplő közösségi gazdasági ágazat, a közösségi gyártók valamennyi szervezete, a mintában szereplő thaiföldi exportőrök/gyártók, az exportőrök/gyártók valamennyi szervezete, a mintában szereplő importőrök, az importőrök minden, a panaszban megnevezett szervezete, továbbá az érintett exportáló ország hatóságai.

Azon thaiföldi exportőröknek/gyártóknak, akik az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése és 9. cikkének (6) bekezdése alapján egyéni különbözetet igényelnek, kérdőívet kell kitölteniük és benyújtaniuk a jelen értesítés 6. a) pontjának ii. alpontjában megállapított határidőn belül. Az ehhez szükséges kérdőívet a 6. a) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül kell igényelniük. Ugyanakkor tisztában kell lenniük azzal, hogy az exportőrök/gyártók esetében végzett mintavétel esetén a Bizottságnak módjában áll úgy dönteni, hogy nem számít egyéni különbözetet számukra, amennyiben az exportőrök/gyártók száma olyan magas, hogy az egyéni módon végzett vizsgálat túl nagy terhet jelentene, és késleltetné az általános vizsgálat lezárását.

c) Információgyűjtés és meghallgatások

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, ismertessék álláspontjukat, közöljenek információkat a kérdőívekre adott válaszokon kívül, s állításait támasszák alá bizonyítékokkal. Az információknak és bizonyítékoknak a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottságnak módjában áll továbbá az érdekelt feleket meghallgatni; ennek feltétele, hogy a felek kérelmükben ismertessék, milyen konkrét okok indokolják meghallgatásukat. A kérelmet a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

5.2. A közösségi érdek megállapítására irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha az állítások, miszerint dömpingelt behozatal és ennek folytán károkozás történt, bizonyítást nyernek, meg kell állapítani, nem ellentétes-e a Közösség érdekeivel, ha dömpingellenes intézkedések elfogadására kerül sor. Ebből a célból a közösségi gazdasági ágazatnak, az importőröknek és képviselői szervezeteiknek, továbbá a felhasználók és a fogyasztók képviselői szervezeteinek a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított általános határidőn belül módjukban áll a Bizottsággal kapcsolatba lépni és információt közölni, amennyiben bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között konkrét kapcsolat van. Az előző mondatban foglaltakkal összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást kérhetnek, ismertetve azokat a konkrét okokat, melyek meghallgatásukat indokolják. Meg kell jegyezni, hogy a 21. cikk alapján benyújtott információk közül a Bizottság csak azokat veszi figyelembe, melyek hitelességét a közlés idején tényekkel bizonyítják.

6. Határidők

a) Általános határidők

i. Kérdőív igénylése

Minden érdekelt félnek a lehető leghamarabb, de legkésőbb 15 nappal azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, be kell nyújtania kérdőívre irányuló kérelmét.

ii. Jelentkezés, kérdőívre adott válaszok benyújtása, egyéb információk közlése

Eltérő rendelkezés hiányában azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, az érdekelt feleknek 40 napon belül fel kell venniük a kapcsolatot a Bizottsággal, elő kell terjeszteniük álláspontjukat, továbbá a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a kitöltött kérdőíveket s a birtokukban lévő egyéb információkat annak érdekében, hogy állításait figyelembe lehessen venni. Felhívjuk a felek figyelmét, hogy az alaprendeletben ismertetett eljárási jogok legtöbbször csak akkor nyílik mód, ha a jelzett határidőn belül felveszik a kapcsolatot a Bizottsággal.

A mintában szereplő vállalatoknak a kérdőívre adott válaszokat a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtaniuk a Bizottságnak.

iii. Meghallgatások

Az említett 40 napos határidőn belül az érdekelt felek bizottsági meghallgatást is kérelmezhetnek.

b) A mintavételi eljárásra vonatkozó egyedi határidő

- i. Az 5.1. a) pont i., ii. és iii. alpontjában ismertetett információknak 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, a Bizottság ugyanis ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követően 21 napon belül konzultációt kíván folytatni a minta végleges kiválasztásáról azokkal a felekkel, akik hozzájárultak, hogy a vizsgálati mintába bekerüljenek.
- ii. Az 5.1. a) pont iv. alpontjában említetteknek megfelelően minden egyéb, a minta kiválasztása szempontjából fontos információnak 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik.
- iii. A mintába felvett felek kérdőívekre adott válaszainak 37 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy a feleket mintába történő felvételükről értesítették.

7. Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok, levelek

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formátumban), melyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a leveleket – „Limited (1)” (Korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni; az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is kell mellékelni, amelyet „For inspection by interested parties” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax: (32-2) 295 65 05.

8. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek bármelyike a megadott határidőn belül nem biztosít hozzáférést a szükséges adatokhoz, vagy nem bocsátja azokat a Bizottság rendelkezésére, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a rendelkezésre álló tények alapján átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike valótlan vagy félrevezető információt közölt, azt figyelmen kívül kell hagyni; helyette a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények szolgálnak, előfordulhat, hogy a megállapítások a fél számára kedvezőtlenebbeknek bizonyulnak, mint együttműködése esetén lettek volna.

9. A vizsgálat ütemterve

Az alaprendelet 6. cikkének (9) bekezdése értelmében a vizsgálatot 15 hónapon belül le kell zárni azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik. Azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, a Bizottságnak 9 hónapon belül módjában áll átmeneti intézkedéseket hozni az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének megfelelően.

(1) Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. Az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.